



*The Baltic*  
**TRIANGLE**

**Зимний отдых  
в ЭСТОНИИ  
2013/2014**

# На поезде из Москвы в Таллинн!

цена от  
**68€**

Детям до 5 лет билет 0 €, от 5 до 9 лет проезд всего за 30% от полной стоимости!



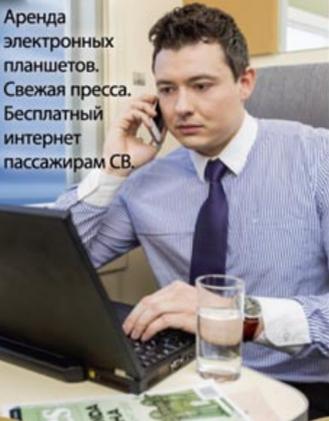
Удобно - комфортабельные и мягкие места в вагонах.

Императорский Салон - вагон повышенной комфортности для путешествия 5-6 человек.

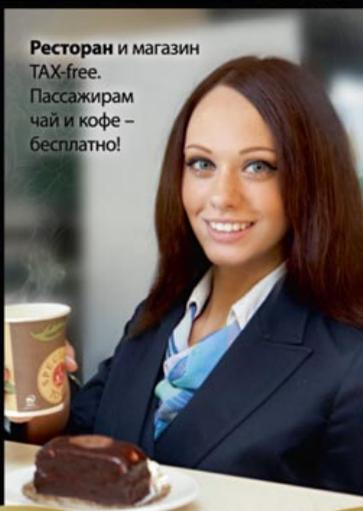
## Бронирование и продажа билетов:

- центр продажи билетов Go Rail тел. +372 631 0044, reisid@gorail.ee;
- в Таллинне: кассы на Балтийском вокзале, 1 этаж;
- в России: все ж/д кассы поездов дальнего следования;
- а также во всех крупных туристических бюро в Эстонии, Москве и Санкт-Петербурге.

Билет можно забронировать за 45 суток до отправления поезда!



Аренда электронных планшетов. Свежая пресса. Бесплатный интернет пассажирам СВ.



Ресторан и магазин TAX-free. Пассажирам чай и кофе – бесплатно!



# Зимний отдых – только в Эстонии!

В последние годы ответ на вопрос, где провести зимний отпуск, для тысяч россиян стал однозначным – конечно же, в Эстонии! И это не случайно. Чистая природа, хорошая инфраструктура, отличный европейский сервис, отменный шопинг и комфортная языковая среда приводят каждый год в Эстонию всё больше жителей России.

А зимой ко всему этому прибавляется волшебство рождественской сказки, когда витрины магазинов преобразуются, на ратушных площадях эстонских городов зажигаются прекрасные ёлки, а под ними разворачиваются неповторимые рождественские рынки. Горячий глинтвейн, перечное печенье “пипаркоок”, национальное блюдо “мульги капсад” и горячие колбаски – всё это доступно в рождественско-новогоднее время в Эстонии прямо на улице.

Что может быть лучше, чем пройтись по чуть припорошенным снегом узким улочкам средневекового Таллинна, заглянуть на улицу мастеров –

Катарийна кяйк, погрелись у горна кузнеца и подивившись мастерству стеклодува! А затем зайти в одно из многочисленных уютных кафе и выпить чашечку ароматного кофе.

Но можно и иначе. Отправиться вглубь Эстонии, например, на Святое озеро (Пюхаярв) и в полной мере насладиться там лыжными и санными удовольствиями. А затем сходить в горячую сауну или уютный СПА. Кстати, великолепные СПА-отели открыты зимой и в “летней столице” Эстонии – Пярну, где туристов зимой ждут масса мероприятий и Ледовый фестиваль.

Или устроить себе богатую культурную программу – посетить Национальную оперу “Эстония”, Морской музей и Лётную гавань, вскарабкаться на Таллиннскую телебашню, заглянуть в Музей театра и музыкальных инструментов. В зимнее время мероприятий по всей Эстонии проходит множество и на любой вкус.

А ещё многие отели устраивают под Рождество и Новый год специальные концертные программы. На них приглашаются эстонские и российские артисты и устраиваются незабываемые шоу.

Главное – стоит помнить, что Эстония находится совсем недалеко и добраться сюда очень просто. Из Москвы и Санкт-Петербурга в Таллинн ходят поезда, автобусы и летают самолёты, из Пскова – ежедневно ходят автобусы. Также есть прямые рейсы из России в культурно-студенческий Тарту. До Эстонии можно добраться и на личном автотранспорте, однако при этом следует учитывать возможность связанных с праздниками задержек на границе.

Эстония – красивая и очень открытая для туристов страна. Приезжайте к нам в гости, и вы убедитесь в этом сами!

**Юри Луйк,  
Чрезвычайный и Полномочный посол  
Эстонской Республики  
в Российской Федерации**

Дополнительная информация:  
тел. +372 631 0044 | факс +372 615 6720  
reisid@gorail.ee | www.gorail.ee | GoRail.AS



ИЗДАТЕЛЬ:  
PUBLISHING HOUSE  
The Baltic TRIANGLE

Тел.: +372 5531976  
Сайт: www.rodeverk.eu

На обложке: Башни Старого Таллинна, автор фото: Р.Денисов

Издательство не несёт ответственности за содержание рекламы.

Издательство The Baltic Triangle благодарит Министерство иностранных дел Эстонской Республики, Посольство Эстонской Республики в Российской Федерации и местные самоуправления Эстонии за сотрудничество и помощь в подготовке брошюры.

# ТАЛЛИНН

[www.tallinn.ee](http://www.tallinn.ee)  
[www.tourism.tallinn.ee](http://www.tourism.tallinn.ee)



В Рождество Таллинн становится действительно сказочным.

Таллинн – один из наиболее хорошо сохранившихся городов средневековой Европы. Но именно зимой этот красивый город превращается в романтическую сказку, которую хочется перечитывать снова и снова, не переставая удивляться неожиданным открытиям. Заснеженные узкие улочки, величественные башни и крепости, удивительное соседство старины и современности, рождественские декорации, запах праздника... Столица Эстонии входит в топ-10 самых привлекательных городов для путешествий россиян на выходные и праздничные дни.

Мы подготовили калейдоскоп интересных фактов о Таллинне, которые наверняка привлекут внимание тех, кто собирается провести зимние каникулы в незабываемой средневековой атмосфере.

- Здание таллиннской Ратуши, возведённое в 1402-1404 годах, представляет собой единственное сохранившееся в Северной Европе здание средневековой Ратуши в готическом стиле.

- Ратушная аптека на Ратушной площади является старейшей в Европе до сих пор функционирующей аптекой. Она была открыта в 1422 году.
- С 1549 по 1625 годы церковь Олевисте являлась самым высоким сооружением в мире – её шпиль достигал высоты 159 метров.
- На протяжении большей части своей истории Таллинн был известен миру под старым немецким названием – Ревель.
- Национальный флаг Дании родом из Таллинна. По легенде, он спустился с небес во время битвы 1219 года, когда датчане захватили городище эстов на холме Тоомпеа.
- От городской стены, которая окружала Таллинн в средние века, сохранилось до наших дней около 2 км и 26 башен.
- Таллиннская телебашня – самое высокое здание в Эстонии. Она достигает 314 метров в высоту. Говорят, что в ясную погоду с площадки обозрения в подзорную трубу можно увидеть берег Финляндии.



**viru**  
keskus

## МОДА ЖИВЕТ ЗДЕСЬ

Viru Keskus – жемчужина таллиннского шопинга, расположенная в самом сердце города. Вас ждут самые модные магазины, самый большой в Прибалтике выбор косметики, необыкновенное “Кино-На-Крыше”, лучшие кафе, современный спортклуб. Мы открыты каждый день.

Viru Keskus - Мода Живет Здесь.  
 Площадь Виру 4, Таллинн  
[virukeskus.com](http://virukeskus.com)

## ПОДНИМИСЬ В НЕБО!

Вид с Таллиннской телебашни уникальный в Таллинне и во всей Северной Европе. Скоростной лифт поднимет вас в самую высокую точку Северной Эстонии всего за 49 секунд!



TALLINNA  
TELETORN

## КАК ДОБРАТЬСЯ?

До нее можно доехать на городских автобусах: 34А и 38 от центра Виру или 49 от остановки Р. Риппа в Ласнамяэ до остановки Teletorn.



## ВРЕМЯ РАБОТЫ

**Башня:**

с мая по сентябрь Пн–Вс 10–19,  
с октября по апрель Ср–Пн 11–18  
(Вт закрыто)

**Кафе и ресторан на 22-м этаже:**

с мая по сентябрь Пн–Вс 10–23,  
с октября по апрель Ср–Пн 11–23



Символ Эстонии – башня Длинный Герман.

- Таллинские трубочисты до сих пор носят униформу XIX века. Существует поверье: если дотронуться до блестящих пуговиц на камзоле трубочиста, то обязательно придет удача.
- В 1284 году Таллинн вошел в состав Ганзейского союза – целой сети городов, которые в средневековье занимали в Северной Европе господствующее положение в торговле.
- Первое письменное упоминание о Таллинне относится к 1154 году, когда арабский картограф Аль-Идриси отметил его на карте мира.
- В средние века городские ворота Таллинна ежедневно закрывались в девять часов вечера. Любого горожанина, околачивавшегося на улице после девяти вечера без уважительной причины, забирали в тюрьму.
- Один из наиболее известных символов Таллинна – это Старый Тоомас, флюгер, украшающий шпиль городской Ратуши с 1530 года.



ST. BARBARA  
HOTELL · TALLINN

Наша гостиница расположена на тихой уважаемой улице в самом центре эстонской столицы.

Толстые стены старинного особняка в стиле "югенд", построенного в 1904 году по проекту архитектора Бернхарда, гарантируют Вам спокойствие и уют.

Отель находится в 150 м от Старого Таллина. В непосредственной близости расположены исторические достопримечательности и культурные ценности.

[www.stbarbara.ee](http://www.stbarbara.ee)



## Ресторан немецкой кухни

**Baierikelder**

[www.baierikelder.ee](http://www.baierikelder.ee)

Наша свиная  
рулька  
славится на  
всю Эстонию!



Понедельник – Суббота: 12.00–23.00 Воскресенье: 14.00–23.00



[vk.com/teletorn](https://vk.com/teletorn)

Tallinna Teletorn, Клоостриметса тэе 58а, 11913 Таллинн  
Тел +372 686 3005, [info@teletorn.ee](mailto:info@teletorn.ee), [www.teletorn.ee](http://www.teletorn.ee)



Euroopa Liit  
Euroopa  
Regionaalarengu Fond



Eesti Televisiooni heaks



**Добро пожаловать в гостиницу ST. BARBARA!**

Hotell St.Barbara Tallinn • Roosikrantsi 2a Tallinn

Тел: +3726400040 • Факс: +3726400041 • [reservations@stbarbara.ee](mailto:reservations@stbarbara.ee)

# Мечта в старом городе!

Бутик-отель Санкт-Петербург реновировал все номера и готов встретить Вас!



hotel st petersbourg  
TALLINN • ESTONIA

Rataskaevu 7, 10123 Таллинн, Эстония Тел: (+372)6 286 500 Факс: (+372)6 286 565 E-почта: stp@schlossle-hotels.com



Памятник героям Освободительной войны Эстонии 1918-1920 гг.

- Таллиннский Старый город в 1997 году был занесен в Список мирового наследия ЮНЕСКО как “исключительно цельный и наиболее сохранившийся образец средневекового северно-европейского торгового города”.
- Знаменитый Кадриоргский дворец и парк были заложены в 1718 году по приказу русского царя Петра I.
- Только с нулевого пункта на Ратушной площади, обозначенного круглой плитой, можно увидеть верхушки всех пяти средневековых шпилей города.
- Согласно легенде, холм Тоомпеа на самом деле является могилой легендарного героя национального эпоса Калева.

## WW PASSAAZ ТОРГОВЫЙ ЦЕНТР

АЙЯ, 3 / ВАНА-ВИРУ, 10



ОТКРЫТ:  
ПН.-СБ.  
10.00 - 20.00  
ВСК.  
10.00 - 17.00

ТЕЛ. 6271260  
WWW.WWPASSAAZ.EE  
INFO@WWPASSAAZ.EE

# На поезде ИЗ Санкт-Петербурга В Таллинн!

цена от  
**27€**

Детям до 5 лет билет 0 €, от 5 до 9 лет проезд всего за 30% от полной стоимости!



**Быстро** - за 6 ч 30 мин до Таллинна!

**Удобно** - комфортабельные и мягкие сидения в вагонах 1 и 2 класса. Пограничный контроль проходит в поезде.

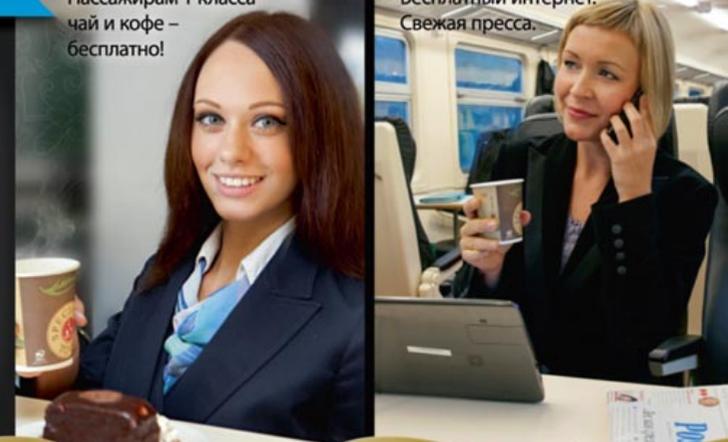
### Бронирование и продажа билетов:

- центр продажи билетов Go Rail тел. +372 631 0044, reid@gorail.ee;
- в Таллинне: кассы на Балтийском вокзале, 1 этаж;
- в России: все ж/д кассы поездов дальнего следования;
- а также во всех крупных туристических бюро в Эстонии, Москве и Санкт-Петербурге.

Билет можно забронировать за 45 суток до отправления поезда!

Бар и магазин TAX-free. Пассажирам 1 класса чай и кофе – бесплатно!

Аренда электронных планшетов. Бесплатный интернет. Свежая пресса.



Дополнительная информация:  
тел. +372 631 0044 | факс +372 615 6720  
reid@gorail.ee | www.gorail.ee | f GoRail.AS





## Самый современный и уникальный центр Эстонии

Solaris расположен в сердце Таллинна, недалеко от Старого Города. Solaris – это центр моды, шоппинга, культуры и развлечений. Здесь Вы сможете приятно провести свое время, посетить множество магазинов, включая инновативные **Apple** и **SONY Center**.

К Вашим услугам также самый комфортный **продуктовый магазин** в столице.

А если Вам захочется после шоппинга подкрепиться для дальнейшего путешествия, то приятного аппетита Вам пожелают в наших десяти различных **кафе и ресторанах!**

*Жизнь хороша!*



# SOLARIS

Estonia pst 9, Tallinn  
www.solaris.ee

- Таллинн имеет свой подземный город с системой потайных ходов. Часть подземных ходов бастионов открыты для посещения.
- Согласно старинным летописям, в сочельник 1441 года купцы из Братства черноголовых впервые установили на Ратушной площади рождественскую ель.
- Самое старое кафе Таллинна “Maiaismok” (“Лакомка”) открыто с 1864 года, но ещё раньше, с 1806 года, в этом доме работала кондитерская по производству марципанов и прочих сладостей.
- На протяжении нескольких зимних недель на таллиннской Ратушной площади проходит Рождественская ярмарка, где все желающие могут приобрести подарки, послушать концерты, встретиться с Санта-Клаусом или отведать ароматного горячего вина – глнтвейна.
- Знаменитая технология Skype VoIP (Voice over IP) была разработана в Эстонии.
- Первый трамвай-конка в Таллинне был запущен в 1888 году.
- Согласно средневековому таллиннскому закону, любой крепостной, которому удалось сбежать от хозяина и скрываться в городе на протяжении одного года и одного дня, считался свободным.
- Девичья башня (Neitsitorn), одна из защитных башен Таллинна, получила название по следующей причине: в давние времена в ней размещалась тюрьма для девиц легкого поведения.



Зимой в Таллинне проводятся конкурсы ледовой скульптуры.



Улица ремесленников – Катарийна кяйк.

- В средние века городской совет нанимал на работу палача. Поскольку суеверные горожане считали встречу с палачом плохой приметой, он должен был во время прогулок по улицам города носить ярко-красный плащ.
- В порту Гидросамолётов (Lennusadam) пришвартована подводная лодка “Лембит”,

построенная по заказу Эстонии англичанами в 1936 г. Эта лодка – уникальное военное судно из состава довоенного флота Эстонии. Лодка является музейным экспонатом и открыта для посещения, как и старейший ледокол “Суур Тылл”, единственный довоенный пароход во всей Прибалтике, построенный в 1914 году в г. Щецине.

## СПА ОТЕЛЬ В СТАРОМ ГОРОДЕ ТАЛЛИННА

### ПРЕДЛАГАЕМ:

- Проживание
- Самый большой в Таллинне водный центр, сауны и тренажерный зал (для гостей отеля бесплатно)
- Wellness spa центр и салон красоты с большим выбором процедур

### ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:

Aia 18, Tallinn, Estonia  
Tel: +372 649 3300

Email: [kalevspa@kalevspa.ee](mailto:kalevspa@kalevspa.ee)  
[www.kalevspa.ee](http://www.kalevspa.ee)





Дом Стенбока – резиденция правительства Эстонии.

- Самым старым зданием в Таллине является Доминиканский монастырь, построенный в 1246 году.
- Одной из самых необычных достопримечательностей является Батарейная тюрьма. Военные береговые укрепления стали тюрьмой в 1919 году. Эта мрачная крепость, окружённая сторожевыми башнями и колючей проволокой, после закрытия тюрьмы в 2003 году, стала объектом для посещения туристами и проведения необычных выставок.
- Одно из самых романтических мест в Таллине – это симпатичный переулок Катарины, в котором художники создают прямо под взглядом посетителей и тут же продают витражи, предметы из стекла и

керамики, ювелирные украшения, стёганные одеяла, кожаные изделия и шляпы.

#### Календарь мероприятий

##### 1-7 ноября

Неделя таллинских ресторанов  
[www.tallinnrestaurantweek.ee](http://www.tallinnrestaurantweek.ee)

##### 15 ноября – 1 декабря

Кинофестиваль “Тёмные ночи”  
[www.poff.ee](http://www.poff.ee)

##### 22 ноября – 8 января

Рождественский базар на Ратушной площади

##### 1-10 декабря

Рождественский джаз Jõulujazz  
[www.jazzkaar.ee](http://www.jazzkaar.ee)

## LENNUSADAM SEAPLANE HARBOUR



## ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ НА БОРТ!

### ГАВАНЬ ГИДРОСАМОЛЕТОВ – ЭТО ИНТЕРЕСНЕЙШИЙ МУЗЕЙНЫЙ КОМПЛЕКС СЕВЕРНОЙ ЕВРОПЫ!

- ☉ Уникальная архитектура: такие огромные железобетонные купола без единого столба посередине были построены впервые в мире. Ангары построили в Таллине 1916-1917 гг. по приказу царя Николая II.
- ☉ Настоящие - легендарная подводная лодка «Лембит», морское оружие, гидросамолёт Шорт 184, 100-летний паровой ледокол «Суур Тылл», лодки, яхты и многое другое.
- ☉ Впечатления для всей семьи: поход вокруг света на Жёлтой Субмарине, игры, симуляторы, кафе и много познавательного как внутри, так и снаружи.
- ☉ Гавань гидросамолетов находится в центре Таллинна, в Каламая, на расстоянии 15 минут пешего хода от башни Толстая Маргарита. Наш адрес – ул. Весилленуки 6.

Экспозиция и на русском языке!

#### ГАВАНЬ ГИДРОСАМОЛЕТОВ ОТКРЫТА:

май – сентябрь: пн.-вс. 10.00 – 19.00  
октябрь – апрель: вт.-вс. 10.00 – 19.00

В государственные праздники (1 января, 24 февраля, 29 марта, 31 марта, 1 мая, 23-24 июня, 20 августа, 24-25 декабря) мы открыты: 10.00 – 17.00

[www.lennusadam.eu](http://www.lennusadam.eu)



HOTELL  
STROOMI

Отель Stroomi  
Тел. +372 630 4200  
[stroomi@stroomi.ee](mailto:stroomi@stroomi.ee)  
[www.stroomi.ee](http://www.stroomi.ee)



**Сити брейк,  
гастрономия,  
изысканная  
кухня**

Водный центр Aqua Spa



Tallink Spa & Conference Hotel \*\*\*\*



**Tallink Hotels -  
Ваш якорь в море  
удовольствия!**

Tallink Express Hotel \*\*\*



Tallink City Hotel \*\*\*\*



Pirita TOP SPA Hotell \*\*\*



**Оздоровительный  
ОТДЫХ**

К вашим услугам:

- экспозиция – городские виды в марципане, сказочные сюжеты, "головы" звезд и др.;
- лепка и раскраска собственного изделия из марципана;
- экскурсии для групп\*, с лепкой и раскраской;
- богатейший ассортимент марципановых сладостей в нашем магазине;
- чай или кофе с марципаном;
- обслуживание на безупречном русском языке!

\* Просим вас бронировать экскурсии заранее.

Также ждём вас на Рождественском рынке на Ратушной площади, где наш домик-киоск открыт с 23.11.13 по 08.01.14 (ежедневно с 10:00 до 19:00).



Галерея марципана Старого Таллинна: ул. Пикк, 40, открыто ежедневно с 10:00 до 18:00.

Узнайте больше: martsipan.ee

Пишите: info@martsipan.ee

Звоните: +372 646 0626, +372 5553 2626 (сотовый).

**NB! Приглашаем к сотрудничеству туристические бюро из России!**

17 декабря – 7 января

Выставка рождественского печенья  
Pirarkoogimaania

1 декабря – 6 января

Фестиваль рождественской музыки  
"Церковные праздники в Мярьямаа"  
www.corelli.ee

30 января – 8 февраля

MustonenFest www.concert.ee

*Текст составлен при поддержке Отдела туризма Департамента предпринимательства Таллинна. Фото Т.Вольмера, М.Каданик (Tallinn City Tourist Office & Convention Bureau) и Р.Денисова*

EESTI KUNSTIMUSEUM

**KADRIORU**  
KUNSTIMUSEUM

**ЗАПОМИНАЮЩИЙСЯ ПРАЗДНИК  
В КАДРИОРГСКОМ ДВОРЦЕ**

- ~ Увлекательная экскурсия по дворцу и выставке
- ~ Фуршет и концерт в парадном зале Кадриоргского дворца
- ~ Возможность отдельной программы и праздничного стола для детей

Прекрасный Кадриоргский дворец был построен для Петра I и Екатерины I по проекту итальянского зодчего Николо Микетти в 1718 г. Парадный зал дворца – уникальный шедевр северного барокко.

Дополнительная информация и заказ программ:  
КАДРИОРГСКИЙ ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ МУЗЕЙ  
Вейценберги 37, 10127 Таллинн, Эстония  
Тел. +372 606 6400, факс +372 606 6401  
э-почта: kadriorg@ekm.ee  
www.kadriorumuseum.ee/ru



# Красивое место для съёмки: Суурупи



[www.suurupi.ee](http://www.suurupi.ee)  
[info@suurupi.ee](mailto:info@suurupi.ee)



## ТАРТУ

[www.visittartu.com](http://www.visittartu.com)



Ратуша Тарту.

Фото: М.Тоом

Чтобы ощутить колорит настоящего эстонского Рождества, проведите зимний отпуск в самом древнем городе Эстонии – Тарту. Он уже готовится к тому, чтобы жители и гости города погрузились в настоящую зимнюю сказку, чтобы ожидание Рождества пробудило надежду на исполнение самых сказочных желаний в душе каждого взрослого и ребёнка.

Тарту – очень древний город, впервые он упоминается в русских летописях ещё в 1030 году. Тартуский университет отпразднует этой зимой свой 480-й юбилей. Но, несмотря на такую почтенную историю, Тарту считается самым молодым городом Эстонии, ведь каждый пятый житель здесь – студент, а почти каждый второй – моложе сорока. Повсюду царит аура молодости и романтики. Только Тарту мог выбрать себе такой легкомысленный символ на Ратушной площади – памятник “Целующиеся студенты”. И только в Тарту можно чувствовать себя таким молодым и влюблённым, причём в любое время года. Именно поэтому в Тарту так здорово отдыхать вместе со своими любимыми.

Зима укутывает город белым покрывалом, делая улицы по-настоящему волшебными. И

как приятно прогуляться по хрустящему снежку, сверкающему в рождественских огнях, в самом романтическом тартуском месте – старинном университетском парке на Вышгороде. Если вы подниметесь со своим любимым человеком на тартускую “Поцелуеву горку” и обменяетесь там поцелуями, то будьте уверены, что никогда не расстанетесь. Здесь же – знаменитые Ангельский и Чёртов мостики, где можно загадать желание, и тихие заснеженные аллеи, в глубине которых прячется старинная обсерватория, входящая в число объектов культурного наследия ЮНЕСКО. Можно зайти и увидеть знаменитый рефрактор Фраунгофера – телескоп, с помощью которого 200 лет назад Вильгельм Струве открыл две с половиной тысячи двойных звёзд, или полюбоваться на звёздное небо в планетарии и научиться находить на нём созвездия ([www.ajaloomuuseum.ut.ee/observatory](http://www.ajaloomuuseum.ut.ee/observatory)).

А если вы путешествуете с детьми, непременно посетите уникальный тартуский Музей игрушки – кроме интереснейших экспонатов, он предлагает в дни рождественских каникул увлекательные программы и мастерские, тут научат мастерить ёлочные украшения, игрушки или марципановые фигурки.

Много нового и интересного можно открыть для себя в тартуском научно-популярном центре “АХХАА”. Вот где и достижения современной науки, и захватывающие приключения, и просто весёлое и познавательное времяпровождение ([www.ahhaa.ee/ru](http://www.ahhaa.ee/ru)).

Культурная афиша Тарту ([www.vanemuine.ee](http://www.vanemuine.ee), [www.concert.ee](http://www.concert.ee), [www.kultuuriaken.ee](http://www.kultuuriaken.ee)) насыщена интересными фестивалями, концертами, представлениями и гастролями круглый год. Но особенно романтическое и одновременно торжественное настроение создаст грандиозный новогодний бал в театре и концертном зале “Ванемуине”, который традиционно каждый год проходит в Тарту вечером 30 декабря. Поднимите бокал шампанского за старый год, посмотрите выступления балетной и музыкальной труппы театра и, наконец, почувствуйте себя Золушкой и принцем, кружась в вальсе под музыку симфонического оркестра!

И, конечно, даже в таком романтическом городе, как Тарту, не стоит забывать о шопинге – трудно устоять от искушения, когда увидите оригинальные сувениры на рождественской ярмарке рукоделия и оригинальные, со вкусом и фантазией оформленные витрины тартуских магазинов, где вас приятно удивят и рождественские цены.

После прогулок на морозном воздухе приятно погреться и перекусить. В Тарту просто огромное для столь небольшого города количество ресторанов, милых кафешек и демократичных пабов, в которых можно чудесно провести время, наслаждаясь вкусной едой, тартуским пивом, потрясающими пирожными

и душевной беседой. А окончательно согреться и вдобавок зарядиться здоровьем поможет тартуский аквапарк “Аура” с многочисленными саунами, водными аттракционами, подводным массажем и кабинетом светотерапии ([www.aurakeskus.ee](http://www.aurakeskus.ee)).

Конечно, в молодёжном городе бурлит активная ночная жизнь. Подробнее о том, как провести досуг в Тарту, можно узнать на сайте [www.visittartu.com](http://www.visittartu.com).

В Тарту – масса интересного, что стоит увидеть своими глазами. Этот милый небольшой городок полон жизнерадостной энергии и любви.

Откройте и вы для себя город знаний, романтики и целующихся студентов!

#### Не пропустите:

**14-20 октября**  
Тартуский студенческий осенний фестиваль  
[www.studentdays.ee](http://www.studentdays.ee)

**15- 27 ноября**  
Тартуский фестиваль “Тёмные ночи”  
[www.poff.ee](http://www.poff.ee)

**1-24 декабря**  
Рождественский Тарту  
[www.joululinn.tartu.ee](http://www.joululinn.tartu.ee)

**16 февраля**  
Тартуский марафон  
[www.tartumaraton.ee](http://www.tartumaraton.ee)

**февраль**  
XVIII Международный гимнастический турнир “Miss Valentine”  
[www.vkjanika.ee](http://www.vkjanika.ee)

*Текст и фото предоставлены мэрией Тарту*



В 2013 году курорт Пярну отмечает 175-летний юбилей: именно в 1838 году здесь было открыто первое купальное учреждение, оно и считается рождением Пярну как курортного города.

В 1890 году Пярну был внесён в перечень российских царских курортов. Первое официальное признание ещё больше ускорило развитие курорта, которое продолжается и в наши дни. Купальные учреждения тех времён сильно отличались от современных, однако их цели – придание бодрости телу и душе – остались неизменными. Сегодня в городе работают шесть СПА-отелей, предлагающих различные восстанавливающие здоровье и расслабляющие процедуры. Многолетний опыт и навыки в этой области гарантируют высочайшее качество.

Курортный год символизирует “курортный слон”, вызвавший в своё время большой ажиотаж. По случаю 175-летия пярнуского курорта на пярнуском пляже был установлен “курортный слон” высотой в три метра, с которого отдыхающим нравится скатываться в воду. А зимой слонёнка можно навестить в пляжном парке.

У тех, кто скучает по купанию в тёплой летней воде, есть отличный шанс в любую погоду посещать городские водные и банные центры. В Пярну, “столице неги”, можно круглый год баловать себя в различных СПА: водные и банные наслаждения, грязелечение, массажи, лечение лазером и парафином, соляные камеры, “шоколадные” процедуры... Смелчаки могут ощутить на себе “ледяные





Времена меняются, а курорт Пярну всё также популярен.

объятия” криокамеры, где температура ниже 100°C. А с марта 2012 года в Estonia Medical Spa Hotel открыт уникальный Центр Мёртвого моря.

Зимой приятно прогуляться по пляжу и уютным городским паркам. Исторический старый город и искрящиеся рождественскими украшениями здания и городские улицы позимнему радуют глаз. Замерзнете – непременно загляните в какой-нибудь уютный ресторан или кафе.

В связи с юбилеем около 25 пярнуских кафе и ресторанов собрались под одной эгидой и разработали специальное курортное меню, называясь в нынешнем году курортными кафе. Их легко узнать по символу курортного года.

Обязательно посетите кафе Supelsakste, которое в 2011/2012 году MTÜ *Gastronomy Society of Estonia* признало лучшим кафе, а также отведайте блюда эстонской кухни в кафе Mahedik в центре города. Уже в первый год своей деятельности кафе Mahedik попало в число 50 лучших эстонских мест питания и остаётся в их числе по сей день.

Приятные развлечения предлагают различные ночные клубы, где можно танцевать до раннего утра. В конце года в центре города, на площади Мартенса, откроется рождественский рынок, где можно будет ознакомиться с местной культурой и приобрести истинно эстонские товары.

Одним из наиболее ярких сезонов в курортном Пярну является пора рождественских

праздников, когда улицы и парки украшены огнями, а люди переполнены радостным ожиданием чуда. Мы также рекомендуем посетить церкви в праздничном убранстве, принять участие в традиционных рождественских концертах и церковных службах. Два наиболее крупных пярнуских прихода находятся в центре города – Лютеранский приход святой Елизаветы и Пярнуская апостольская православная церковь.

Художественные галереи города ждут любителей искусства, а в Пярнуском музее есть экспозиции о более чем 760-летней истории города и о том, как 11 000 лет назад первые поселенцы создали в конце Ледникового периода первое известное поселение на территории Эстонии. В Гильдии Мариин-Магдалины и в других ремесленных мастерских можно своими руками изготовить сувениры или подарки близким – требуется только полёт фантазии!

Жажущие активного отдыха могут отправиться в Пярну на лыжную тропу, покататься на коньках или заняться подлёдной рыбалкой. Поклон пярнуской зиме в феврале делает Ледовый фестиваль. Он возвращает в снежный пярнуский курорт летний гам и устраивает на десять дней яркие мероприятия. На фестивале царят снег и лёд, походы и спортивные состязания, музыка и танцы, театр и рабочие мастерские, снежные пикники и катания на санях...

Чарующая природа уезда – это поистине волшебная зимняя страна. Разнообразный

## Сверкающий Новогодний праздник с ностальгическими сюрпризами в Estonia Medical Spa Hotel!

Зажигать помогут пленительные танцевальные номера!

Отменный праздничный стол украсят всевозможные яства – от холодных закусок до дымящегося жаркого разных видов. Сладкоежек ждут приятные сюрпризы.

**И, конечно, на празднике появится Дед Мороз с мешком подарков.**

**Цена новогоднего праздника на одного – 79€ (размещение в цену не входит)**

**Цена для ребенка от 4 - 14 лет – 39€**



## Центр Мёртвого моря Estonia Medical Spa Hotel

Подобно Мёртвому морю, содержание солей и минералов в ваннах центра лечения кожных заболеваний водой Мёртвого моря в Estonia Medical Spa Hotel составляет 33%, что означает, что человек держится на поверхности воды без усилий - лёжа.

Соль, которая используется в бассейне с водой Мёртвого моря в Estonia Medical Spa Hotel, привезена из Израиля и имеет соответствующий сертификат.

Пакеты лечения кожных заболеваний водой Мёртвого моря имеют разную длительность, начиная с 4-х до 14 дней.



**Estonia Medical Spa Hotel в Пярну дарит солнечные дни!**

Дополнительная информация о размещении и бронировании:

**Estonia Medical Spa Hotel**  
**Центр Мёртвого моря**  
 Таммсааре, 6, 80010, Пярну • Тел: +372 44 76 905  
 Адрес электронной почты: sales@spaestonia.ee  
 www.spaestonia.ee





## Лучшие моменты в SPA-отеле VIIKING!

Великолепное расположение в непосредственной близости от центра Пярну и пляжа.

### Предлагаем:

- Размещение в отеле (economy class и standard class – с балконом и кондиционером)
- Семейные номера (для детей есть комната и площадка для игр)
- Свиты с сауной
- Классические восстановительные процедуры и лечение.



- Пакет профилактики сердечно-сосудистых заболеваний и пакет исследований здоровья.
- Пакеты релаксации
- Услуги красоты

Все лучшие предложения найдёте на нашем сайте: [www.viiking.eu](http://www.viiking.eu)



## Твой сердечный друг – SPA!

Дополнительная информация:  
тел. +372 44 90 500  
+372 44 90 505  
[info@viiking.ee](mailto:info@viiking.ee)

Spa Hotell Viiking, ул. Садама, 15,  
80012, Пярну, Эстония

ландшафт Пярнумаа дарит прекрасные возможности для нескучного отдыха. Поскольку разведение лошадей в почёте у местных жителей, зимой так здорово насладиться поездкой на санях по хрустящему снегу. Можно отправиться в лыжный поход или в увлекательный поход на финских санях.

В Центре оздоровительного спорта Йыулумяэ каждый найдёт для себя занятие по душе. Помимо классических спортивных зимних увлечений, там можно поиграть в кёрлинг, или кегли на льду. В окрестностях Тори в питомнике Мутимууди – редкая возможность прокатиться на санях с собачьей упряжкой. Если же есть желание ознакомиться с местными праздничными обычаями, следует направиться на хутор-музей К.Р. Якобсона, где с 1 по 23 декабря будет захватывающая рождественская программа, а в феврале – масленичные празднества. Также с 1 по 31 декабря открыта удивительная Страна гномов в Туйсуулива.

Зимний пикник на свежем воздухе – это необыкновенное приключение на природе, пребывающей в зимней спячке. На походных тропах Пярнумаа можно насладиться захватывающим дыханием восходом солнца и переливающимся от бесконечной снежной белизны торфяником.

В Пярнуском туристическом центре, в историческом здании на Ратушной площади Пярну, вам всегда помогут выбрать место для ночлега и питания, подскажут идеи для организации досуга и составления маршрутов путешествий по всей Эстонии.

Более подробная информация о Пярну и Пярнумаа:  
[www.visitparnu.com](http://www.visitparnu.com) или по электронному адресу  
[info@visitparnu.com](mailto:info@visitparnu.com).

### Календарь мероприятий:

#### 8-24 ноября

Песня осени 2013. Конкурс молодых солистов Пярну и Пярнуского уезда

#### 21 декабря

Победа света над тьмой. Огненное и танцевальное представление

#### 18-23 декабря

#### 3-4 января

Рождественский рынок в центре Пярну.  
[www.parnukeskus.ee](http://www.parnukeskus.ee)

#### 15-24 февраля

Ледовый фестиваль. [www.icefest.ee](http://www.icefest.ee)

#### 15 февраля

Ледовое и огненное шоу

#### 23 февраля

Эстонский праздник. Группа “Metsatöll” и хоры

Текст и фото предоставлены мэрией Пярну  
Фото Х. Раннакиви и Пярнуского музея



## Реабилитационный центр и отель Wasa, имеющий 75-летний опыт курортного лечения и отдыха, находится в прибрежном парке города-курорта Пярну

Специализацией Wasa является реабилитация пациентов с кардиологическими проблемами и заболеваниями опорно-двигательного аппарата.

Наша гордость – самая современная кардиопульмональная аппаратура Metalyzer 3B 2012 для прохождения нагрузочного теста. Анализатор кислорода очень точно измеряет потребление кислорода вашим организмом во время физической нагрузки и определяет пороги оптимального пульса при тренировке.

Специальное предложение: “Зимний отдых в Wasa”. Оздоровительный пакет (7 ночей) для двоих – 560 евро. Цена действительна до 01.04.2014.  
[www.wasa.ee](http://www.wasa.ee)



Центр восстановительной терапии и отель Benita находится в 33 км от Таллинна в живописном местечке Нийтвяля. Это единственный в Эстонии инва-отель.

В Benita проходят реабилитацию пациенты с неврологическими и нервно-мышечными заболеваниями. Особая специализация центра – реабилитация онкопациентов.

Benita – это оснащённый новейшим оборудованием центр восстановительной терапии, высоко профессиональный сестринский уход, добросердечное отношение, домашний уют.

На лечебные программы Benita принимает на основе эпикриза; отдыхающие могут обойтись и без него. Наши центры имеют сертификат качества ISO 9001.  
[www.benita.ee](http://www.benita.ee)



Инфо и бронирование: [carola.ruberg@mmgt.ee](mailto:carola.ruberg@mmgt.ee)  
Здоровье начинается с заботы!



# ОТЕПЯ

[www.otepaa.ee](http://www.otepaa.ee)

Впервые Отепя упоминается в письменных источниках в 1116 году, когда русский князь Мстислав захватил на западном побережье Чудского озера городище, которое в Новгородских летописях упоминают как “Медвежья голова”. Согласно наиболее распространённому мнению, название “Отепя” происходит от формы местной горы, напоминающей голову медведя (по-эстонски Oterpää дословно – “голова медведя”).

Кто желает насладиться чистой природой, активным и спортивным отдыхом, богатым культурным наследием и традиционным эстонским стилем жизни, добро пожаловать в Отепя, что в 40 км от Тарту. Вы встретитесь здесь с настоящей русской зимой! Благодаря климатическим особенностям данного региона на склонах и лыжных трассах Отепя можно наслаждаться зимними радостями даже в начале апреля. Не случайно этот популярный курорт круглогодичного отдыха уже более десяти лет несёт звание зимней столицы республики.

Именно тут проходят республиканские и международные соревнования по различным зимним видам спорта. Традиционными стали

лыжные гонки Тартуского марафона серии Wordloppet, соревнования по сноуборду и горным лыжам, по прыжкам с трамплина, двоеборью и биатлону и др.

Сооружение центра подготовки олимпийской сборной по зимним видам спорта в Техванди в 1978 году дало новый толчок развитию спорта в Отепя.

На сегодняшний день спортивный центр Техванди ценится среди ведущих спортсменов, ведь здесь можно тренироваться круглый год. В центре – благоустроенные на международном уровне лыжные трассы для гонок по пересечённой местности, современный тир, комплекс для прыжков на лыжах K90, стадион со зрительскими трибунами и судейским домиком. В состав комплекса для прыжков K90 входит также смотровая платформа высотой 34 м и самая высокая (33 м) в Эстонии стена для скалолазания (клайминга).

Для любителей расслабляющих процедур: Два СПА-центра.

Более 70 предприятий для размещения около 2500 туристов.

Баньные радости как в финской сауне, так и в деревянной баньке по-чёрному. В качестве альтернативы традиционным баням можно попробовать романтические плавающие бани, бани-бочки и даже ледяные бани!

В феврале в Отепя проводился уже четвертый Европейский банный марафон.

654 участникам предстояло разыскать и посетить 20 саун в регионе Отепя.

Команды из 4 человек должны были посетить как можно больше парных разных видов. Уникальный банный марафон становится международным событием, потому что на него приехали энтузиасты из других стран – Латвии, России, Испании, Италии и Финляндии. Лучшей баней стала баня по-чёрному в Сокка. Организаторы марафона: Отепянский культурный центр, владельцы бань в Отепя. Мероприятие проводится при поддержке управы волости Отепя и фонда “Культурный капитал Эстонии”.

## Календарь мероприятий

### 21 декабря

Начало астрономической зимы в 19.11.

Отепя становится зимней столицей Эстонии.

### 2 февраля

Европейский банный марафон

Информация: Сирье Гинтер

+372 765 5212; +372 5303 3036

[Sirje.Ginter@otepaa.ee](mailto:Sirje.Ginter@otepaa.ee)

### 9 февраля

Открытая лыжня 43-го Тартуского марафона

63/31 км

Старт: спортивный центр Техванди,

финиш – Элва

[www.tartumaraton.ee](http://www.tartumaraton.ee)

### 16 февраля

43-й Тартуский марафон 63/31 км

[www.tartumaraton.ee](http://www.tartumaraton.ee)

## Отепянский туристический центр

Тартуское шоссе, 1, Отепя 67404,

Валгаский уезд, Эстония

Тел. +372 766 1200

[turism@otepaa.ee](mailto:turism@otepaa.ee);

[otepaa@visitestonia.com](mailto:otepaa@visitestonia.com)

[www.otepaa.ee](http://www.otepaa.ee); [www.visitestonia.com](http://www.visitestonia.com)

*Текст и фото предоставлены Центром туристической информации Отепя*

**PÜHAJÄRVE**  
Spa & Holiday resort

**Чистый отдых!**  
В красивейшем  
месте в Эстонии

Гостиница • Спа • Конференции  
Ресторан • Паб • Кафе в башне  
Бассейн • Боулинг

Тел. +372 766 5500 | [sales@pjpk.ee](mailto:sales@pjpk.ee) | [www.pyhajarve.com](http://www.pyhajarve.com)

# РАКВЕРЕ

[www.rakvere.ee](http://www.rakvere.ee)



Раквере – один из старейших городов Эстонии, который образовался в XIII веке на месте нынешней горки Театримяэ (“Театральная горка”) и 12 июня 1302 года получил Любекские права от датского короля Эрика VI Менведа.

Столетиями на горке Валлимяэ стояло оруженное на месте старого деревянного городища Тарванпеа каменное городище иноземных захватчиков. Как город, так и городище долгое время носили название Везенберг.

Находясь на пересечении восточного и западного торговых путей, Раквере превращался в дни великих войн в место ожесточённых битв. Хозяевами городища попеременно становились датчане, немцы, русские, шведы, поляки, пока после большого сражения 1605 года город не превратился в руины.

Судьба города складывалась нелегко. Во время Северной войны в Раквере были уничтожены почти все строения, а население бежало в леса или было выслано в Россию. В течение 150 лет город принадлежал местной помещичьей усадьбе. Но всё же Раквере воз-

родился, и в 1783 году Екатерина II объявила его императорским центром. С этого времени город начал быстро развиваться, чему во многом способствовало строительство в 1870 году железной дороги. Раквере не стал большим промышленным городом, но превратился в важный образовательный и культурный центр.

Первая школа была основана в Раквере в 1597 году. Многие эстонские писатели, художники, музыканты, учёные и политики учились в Раквереской императорской (городской) школе.

Раквере – одно из основных мест зарождения Сил обороны Эстонии. В 1917 году здесь были сосредоточены эстонские национальные войсковые подразделения, и тут же возник первый эстонский полк. Раквере – очень зелёный город с интересным и многообразным рельефом, многочисленными горами и холмами.

## Календарь мероприятий:

**23-24 ноября**  
XII фестиваль камерных ансамблей им. Й. Паку

**23-24 ноября**  
спортхолл Раквере  
Турнир спортивного танца WDSF Rakvere Open Cup

**30 ноября**  
спортхолл Раквере  
Чемпионат Эстонии по карате среди кадетов и юниоров

**1-8 декабря**  
Дни церкви в Раквере

**1 декабря в 17.00**  
на центральной площади  
Зажжение огней на Рождественской ели

**7 декабря**  
Раквереский народный дом  
Фестиваль сумеречной музыки Darkland Fire

**8 и 15 декабря в 15.00**  
в Раквереском народном доме  
Концерт коллективов Народного дома

**12-13 декабря в 15.00**  
Спортивные состязания в спортивном центре Раквере

**30 декабря в 20.00**  
в Раквереском народном доме  
Предновогодний праздник

**31 декабря**  
на центральной площади Раквере  
Встреча нового года

**4 января**  
в Раквереском народном доме  
Новогодний концерт

*Текст и фото мэрии Раквере*



## Vihula Manor Country Club & SPA –

нераскрытое сокровище северного побережья Эстонии, которое находится на территории красивейшего Национального парка Лахемаа близ Балтийского моря, всего в часе езды от Таллина.

При бронировании укажите кодовое слово **TALV**.

Информация и бронирование: тел +372 326 4100, e-mail [info.vihula@uhotelsgroup.com](mailto:info.vihula@uhotelsgroup.com)

Размещение  
начиная с  
**69 EUR**

  
**Vihula Manor**  
Country Club & Spa  
by Unique Hotels

[www.vihulamanor.com](http://www.vihulamanor.com)



SAGADI MÕIS Мыза Сагади • HOTELL Отель • RESTORAN Ресторан • METSAMUUSEUM Музей леса • LOODUSKOOL Природная школа

## Изготовление грибной бумаги

Древесный гриб, словно маленькая природная фабрика, использует дерево для роста своей грибной шляпки. Из этого материала можно сделать необычную бумагу, а из неё – смастерить оригинальный сувенир!

В ходе занятия вы узнаете не только про весь процесс изготовления бумаги из древесного гриба, но и про то, как с помощью лесных грибов красить пряжу. У каждого будет редкий шанс сделать из грибной бумаги уникальную открытку или украсить подарок для самого дорогого человека.

## Сказочная свадьба или романтический отдых в Сагади

Одним из главных развлечений живших когда-то на мызе господ были празднества. Они позволяли продемонстрировать зажиточность и

хороший вкус, а также – что, может быть, самое важное – лучше узнать соседей и многочисленную родню. Основным временем празднований являлась зима, когда на санях удавалось быстрее добраться до нужного места.

В наши дни можно проводить свадьбы, праздники или наслаждаться романтическим отдыхом круглый год.

Прекрасные залы и романтическая атмосфера мызы идеально подходят для организации торжеств, в которых могут участвовать до 80 человек. Праздничное меню настолько разнообразно и богато, что вы без труда сумеете выбрать те блюда, которые понравятся именно вам. Наша команда поможет найти также ведущего вечера, музыкантов, фотографа, флориста и других специалистов. В романтическом пакете – люксовое размещение в отеле, романтический ужин при свечах и посещение живописной мызы.



## Мыза Сагади – эстонский Голливуд

Знаете ли вы, что именно в Сагади находится эстонский Голливуд? Здесь проходили съёмки восьми художественных кинолент, что даёт право считать эту мызу наиболее популярной «съёмочной площадкой» Эстонии вне крупных городов.

В ходе развлекательной программы открываются новые любопытные эпизоды из снятых в Сагади фильмов, можно освежить память в области кино, музыки, выявить киноляпы и сделать красивое костюмированное фото к одной из созданных в Сагади киноработ. А как заманчиво насладиться просмотром отрывков из снятых в Сагади художественных фильмов на большом экране. В числе прочих, например, «Собака Баскервилей».

## Мыза Сагади – центр уникальных ремёсел

### Мастерская по приготовлению шнапса

В старые времена каждая госпожа мызы считала честью и особой гордостью приготовить шнапс по своему уникальному рецепту. В его состав входили лекарственные травы, ягоды, специи, придающие напитку особенные вкусовые качества, а порой и лекарственные свойства. Лучшие рецепты широко применялись, а наиболее популярные дошли до наших дней.

В мастерской по приготовлению шнапса вы тоже сможете «сочинить» напиток по своему уникальному рецепту. Мы собрали различные травы, чтобы вы выбрали из них наиболее подходящие как по вкусу, так и по лечебным качествам.

Ваш собственный шнапс можно подарить друзьям или наслаждаться им в торжественные моменты!

## Великолепный отдых в мызном комплексе Сагади в Национальном парке Лахемаа!

### Мыза XVIII века

- Мыза-музей с историческими интерьерами
- Праздничные концерты, приемы, свадьбы
- Программы истории мызы

### Уютный отель

- 28 четырехзвездочных номеров
- Комнаты с солнечными террасами и de luxe
- 31-местный хостел в старом доме приказчика

### Просторный ресторан

- До 100 посадочных мест
- Приватный каминный зал
- Изысканные блюда из дичи и специальные предложения из местных продуктов

### Уникальный музей леса

- Интерактивная экспозиция
- Меняющиеся выставки
- Богатый выбор рукоделия из дерева и сувениров в магазине музея

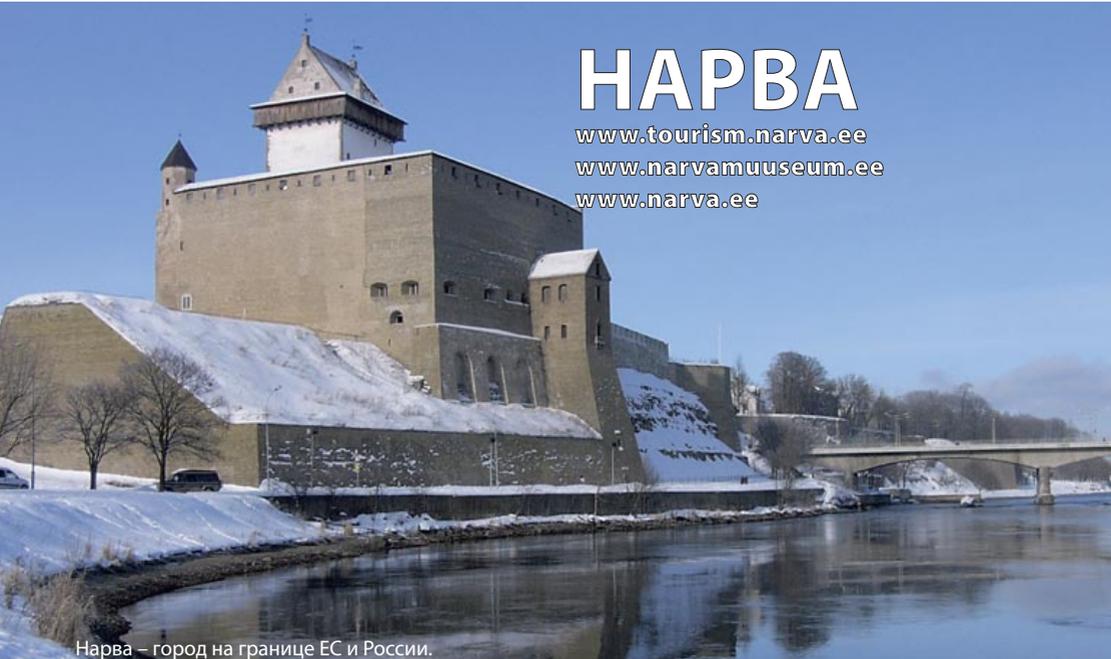
### Прекрасные окрестности

- Романтический мызный парк
- Национальный парк Лахемаа с туристическими тропами
- Красивый берег моря с живописными прибрежными деревьями на расстоянии 6 километров



# НАРВА

[www.tourism.narva.ee](http://www.tourism.narva.ee)  
[www.narvamuuseum.ee](http://www.narvamuuseum.ee)  
[www.narva.ee](http://www.narva.ee)



Нарва – город на границе ЕС и России.

Если вы стремитесь насытить свой отдых событиями культурного плана, расширить кругозор, прикоснуться к истории Северной Европы и России, ознакомить детей с традициями разных народов, порадовать себя незабываемыми СПА-процедурами, погулять по берегу реки Нарвы, сделать приятные и полезные покупки, добро пожаловать в Нарву!

Этот уникальный город с многолетней историей расположен на границе России и Европейского Союза. Он всегда был и остаётся местом встречи разных культур, народов и эпох. Это город, который прекрасен в любое время года. Каждый сезон может подарить туристам, прибывшим сюда, яркие впечатления и хорошие возможности для активного и полноценного отдыха всей семьёй.

Говорят, если вы не были в Нарвском замке, значит, вы не были в Нарве. Стены этого поистине уникального сооружения хранят воспоминания о временах датского владычества, правления Ливонского ордена, шведского господства и Российской империи. Сейчас в замке располагается Нарвский музей.

Настоящим открытием станет посещение Художественной галереи, которая находится на бастионе Глория. Среди представленных

картин – полотна знаменитых художников Ивана Айвазовского, Ивана Шишкина, Карла Венига, Генриха Бухгольца, Петра Геллера и многих других. В галерее также проходят выставки современного искусства эстонских и европейских художников.

## Анонсы предстоящих мероприятий:

С 22 сентября по 21 декабря Нарва носит титул осенней столицы Эстонии. В этот период планируется немало мероприятий спортивного, культурного и развлекательного характера. Например, XX концертный сезон Нарвского симфонического оркестра и совместный концерт с группой Avenue, серия концертов в Александровской церкви, театральные представления и выступления танцевальных и музыкальных коллективов.

16 ноября на территории Нарвского замка состоится зимняя баталия – реконструкция событий Северной войны 1700 года.

Более подробная информация: [www.narva.ee](http://www.narva.ee)

Зима – это, пожалуй, то время года, когда можно почувствовать самую главную особенность Нарвы. Только здесь Санта-Клаус встречается с Дедом Морозом, Рождество празднуется два раза – по европейским и русским традициям. В Нарве – самый долгий салют в

## Возрождение истории на торговом пути!



## Торгово-развлекательный центр

- МАГАЗИНЫ • КАФЕ • САЛОН • БЕСПЛАТНАЯ ПАРКОВКА • КИНО 6D •
- ФИТНЕС ЦЕНТР • АВТОМОЙКА •



Tallinna mnt. 19c Narva Estonia Tel. +372 35 79300 [www.fama.ee](http://www.fama.ee)

# Хороший выбор! Отличный отдых!



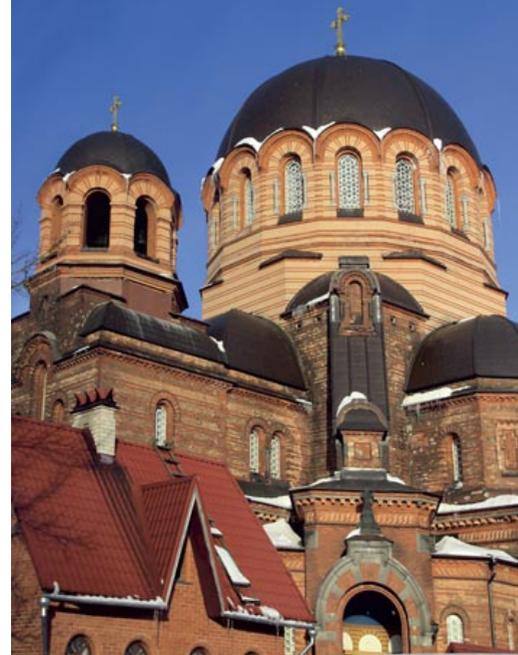
- Смотровая площадка
- Магазины
- 2 кафе
- Салон красоты
- Боулинг
- Кинотеатр



# Astri

K E S K U S

Tallinna mnt. 41 Narva Estonia Tel. +372 356 7500 www.astrikeskus.ee



Нарвский собор Воскресения Христова

Новогоднюю ночь, потому что сначала его можно увидеть с российской стороны в Ивангороде, а немного позже уже в самой Нарве.

Подготовка к Рождеству и Новому году начинается уже с первых чисел декабря, когда зажигается первая свеча Адвента на ёлке, установленной на Петровской площади.

14 декабря Нарвский замок открывает двери Северного двора для проведения Рождественской ярмарки. На неё съезжаются столичные и местные торговцы. На прилавках, как и водится на ярмарке, много чего – от новогодних игрушек и свечей ручной работы до солений-варений и копчёной рыбы с Чудского озера. Зимняя ярмарка – хорошая возможность создать себе праздничный настрой накануне Рождества и Нового года, отдохнуть всей семьёй, приобрести оригинальные подарки.

Во время школьных каникул со 2 по 8 января Северный двор тоже будет открыт для посетителей. Мастерские ремесленников XVII века, школа гномиков и мно-

## Saka Manor

### Saka Cliff Hotel & Spa:

- Размещение в 33 романтических номерах
- Имеет статус 3-звездочного отеля
- Удобный SPA-комплекс с саунами и бассейном
- Столовая на 40 человек
- Конференц-зал на 25 человек
- Лобби-бар 24/7



Кемпинг, площадка для парковки караванов, место для установки палаток. Проложенная прогулочная тропа, место для разведения костра, деревянные чачели и теннисные корты. Стрельба из лука, аренда велосипедов. Природа: Балтийский глинт, море, песчаный пляж, подлесок, водопад.

### Saka Manor House:

- Размещение в 12 номерах класса "люкс"
- Имеет статус 4-звездочного отеля
- Зал для концертов, банкетов и свадеб до 100 человек
- Ресторан a' la carte на 65 человек
- Приватная столовая на 10 человек



SM

Saka Mõis





Восстановленное историческое здание биржи, а ныне – Нарвский колледж Тартуского университета.

гие другие развлечения и увлекательные мероприятия ждут ребят в эти дни.

Прогулка по зимней Нарве обязательно доставит массу незабываемых впечатлений и положительных эмоций. От Нарвской ратуши, выстроенной в стиле северного барокко в XVII веке, прогуляйтесь до Тёмного сада – старейшего парка, образца садово-парковой архитектуры конца XIX века. С правой стороны вы увидите новое здание Нарвского колледжа Тартуского университета, фасад которого повторяет некогда находившееся на этом месте здание Нарвской биржи, разрушенное во время II Мировой войны. Из Тёмного сада, расположенного на бастионе Виктория, откуда открывается потрясающий вид на ансамбль двух крепостей: Нарвской и Ивангородской, спуститесь к реке на так называемый нижний променад, ведущий к Нарвскому замку. Дорога проходит вдоль бастионов Нарвы – некогда самой мощной и неприступной фортификационной системы Северной Европы. Бастионы со стороны реки сохранились наиболее хорошо. Если погода не будет располагать к прогулкам, можно совершить виртуальный тур по бастионам: [bastion.narva.ee](http://bastion.narva.ee).

Недалеко от Нарвского замка находится памятник “Шведский лев”, посвящённый победе шведского короля Карла XII над войсками Петра I в битве под Нарвой в 1700 году. С площадки, на которой располагается памятник, открывается панорама двух крепостей уже с другой стороны. Именно в этом месте получаются очень хорошие фотографии на фоне крепостного ансамбля. Достойны внимания также действующий лютеранский Александровский собор и Нарвский Воскресенский собор.

Для более детального знакомства с достопримечательностями Нарвы можно заказать услуги гида или аудиогuida в Нарвском центре обслуживания гостей города по адресу Петровская площадь, 3.

Дополнительная информация на туристической страничке Нарвы: [tourism.narva.ee](http://tourism.narva.ee) или в Нарвском центре обслуживания гостей города по адресу: Петровская площадь, 3, тел. +3723599137, [narva@visitestonia.com](mailto:narva@visitestonia.com), [www.visitestonia.com](http://www.visitestonia.com)

*Текст и фото предоставлены  
Департаментом развития и экономики  
города Нарва.  
Фото Е. Голомазина*



Nikon D4



Nikon D800E



Nikon D600

Для профессиональных фотографов

Адрес: Тарту мн. 84А, Таллинн, 10112  
Эл. почта: [store@iamphotographer.eu](mailto:store@iamphotographer.eu)  
Телефон: +372 6411 502  
[www.яфотограф.ком](http://www.яфотограф.ком)



**Я долгожданный**



**З**драве буди, досточтимые гости!

Отведайте яств Дома Ганзейского, иноземными  
приправами одобренных!

Не забудьте воздать должное винам  
старинным, медам сладким и пиву хмельному.

В нашей лавке Крамбиде можно прикупить  
товар Ревельских умельцев.

Приходите и погрузитесь  
в старину!



**Olde Hansa**



Средневековый ресторан  
Таллина и лавка Крамбиде

Vana turg 1,  
10140, Таллин, Эстония  
Тел: +372 627 9020,  
reserve@oldehansa.com www.oldehansa.com  
Открыт ежедневно 11 - 24